

特別展

田原市制20周年・田原市博物館開館30年・  
渡辺華山生誕230年記念

# ドナルド・キーン

— 華山の叡智にふれて —

Donald Keene and  
Watanabe Kazan  
-The Wisdom of Kazan-



重要文化財  
渡辺華山筆「一掃百態図」(部分)より  
文政元年(1818)  
田原市博物館蔵

前期  
展示

重要文化財

椿椿山筆  
「渡辺華山像」(部分)  
嘉永6年(1853)  
田原市博物館蔵

# と渡辺華山

2023年  
会期 | 10月7日[土]  
→ 12月3日[日]

前期 10月7日(土)～11月5日(日) 後期 11月7日(火)～12月3日(日)  
※前期と後期で一部の展示資料が変わります

休館日 | 毎週月曜日 ※但し、10月9日(月)祝開館、翌10日(火)休館

開館時間 | 午前9時～午後5時(入館は午後4時30分まで)  
※10月7日(土)は開会式終了後、午前11時から一般公開

観覧料 | 一般700円(560円) 小中学生350円(280円)  
※東三河在住・在学の小中学生は「ほの国こどもパスポート」の掲示  
で観覧料無料  
※( )内は20人以上の団体料金  
※10月11日(水)は華山大祭のため無料開放

市制20周年記念 田原市在住・在学・在勤の方は、観覧無料

主催 | 田原市、田原市博物館、公益財団法人華山会、中日新聞社  
特別協力 | 一般財団法人ドナルド・キーン記念財団

協力 | 県立神奈川近代文学館 / (公財)神奈川文学振興会  
東京都北区立中央図書館

ドナルド・キーン・センター柏崎 / (公財)ブルボン吉田記念財団  
後援 | コロンビア大学C.V.スター東亜図書館、コロンビア大学ドナルド・  
キーン日本文化センター、名古屋米国領事館、国際交流基金

田原市博物館



華山の墓を参拝するドナルド・キーン(田原市城宝寺)  
2017年10月撮影

日本文化研究の第一人者であり、田原市博物館名誉館長(2017～2019)を務めたドナルド・キーン(1922～2019)は、昨年生誕100年を迎えました。コロンビア大学在学中に、アーサー・ウェーリ訳『源氏物語』に魅了されたキーンは、長い年月をかけて、日本文学や日本文化について研究を積み重ね、多くの著作を残しました。著作の中には、渡辺華山(1793～1841)について書いたものもありました。

田原市制20周年・田原市博物館開館30年・渡辺華山生誕230年を記念する本展では、日本学者としてのキーンの足跡やその功績、キーンと田原市の交流をたどります。そして著書『渡辺華山』で取り上げた華山の名品を紹介します。



ドナルド・キーン著、角地幸男訳  
『渡辺華山』2007年 新潮社



ドナルド・キーン  
愛用のタイプライター  
東京都北区立中央図書館寄託



後期  
展示



記念イベント

◆講演会(聴講無料/事前申込優先)

『キーンさんの思い出』11月3日(金)祝/午後1時30分～

講師●平野啓一郎氏(芥川賞作家)

場所●華山会館レセプションホール 定員●150名

◆対談(聴講無料/事前申込優先)

『それぞれの交遊 ドナルド・キーンを語る』10月7日(土)/午後1時30分～

出演●キーン誠己氏(ドナルド・キーン子息)、角地幸男氏(翻訳家、文芸評論家)

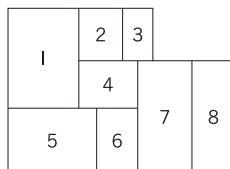
場所●華山会館レセプションホール 定員●150名

◆ギャラリートーク(聴講無料/ただし観覧料が必要です)

当館学芸員による展示解説

10月21日(土)/午前11時～、11月18日(土)/午後1時30分～

講演会・対談申し込み  
TEL 0531-22-1720  
(田原市博物館)



- 1:『華山会報』第15号 2005年 田原市博物館蔵
- 2:ドナルド・キーン「百代の过客」サイン 田原市博物館蔵
- 3:渡辺華山「ジャンヌダーク像」(部分) 田原市博物館蔵
- 4:重要文化財 渡辺華山「獄廷素描及び記録」(部分) 天保10～11年(1839～1840) 田原市博物館蔵
- 5:ドナルド・キーン自筆原稿「これからの華山研究の課題」(『華山会報』第15号 2005年) 田原市博物館蔵
- 6:田原市博物館名誉館長トロフィー
- 7:重要美術品 渡辺華山「黄梁一炊図」 天保12年(1841) 個人蔵
- 8:重要文化財 渡辺華山「芸妓図」 天保9年(1838) 静嘉堂文庫美術館蔵 (公財)静嘉堂/DNPartcom

田原市博物館

〒441-3421 愛知県田原市田原町巴江II-1  
TEL 0531-22-1720

http://www.taharamuseum.gr.jp



特設サイト



インスタグラム

- JR・名鉄「豊橋」駅から豊橋鉄道渥美線乗車「三河田原」駅下車、徒歩15分(田原城跡内)
- 豊鉄バス伊良湖本線・支線「田原萱町」下車、徒歩10分
- 田原市ぐるりんバス「博物館入口」下車、徒歩3分

